

Élèves de l'école Rakusei de Kyoto en visite au Canada

On était à la dernière semaine de mars. Sur l'avion qui les transportait durant 16 heures, du Japon à Toronto, ils étaient 5 jeunes de 15 ans, sobriement vêtus de leur costume scolaire, de couleur marine, et accompagnés de M. Takauki Komma, leur professeur d'anglais. Arrivés au terme du premier cycle du Secondaire, (9^e année), ils étaient prêts à entreprendre, la semaine suivante, le second cycle de trois ans qui les mènera aux portes de l'université. Ils avaient gagné l'épreuve écrite en vue de ce voyage de rêve. Ils avaient hâte de vivre les cinq prochains jours, de découvrir des lieux touristiques et de rencontrer des religieux de la communauté viatorienne, qui ont fondé le collège où ils étudient à Kyoto. On avait demandé à chacun d'eux de rédiger un court texte, relatant une journée de leur voyage. Ce sont leurs présentations, marquées de fraîcheur juvénile que la revue VIATEURS EN MISSION offre dans ces pages.

Les Chutes Niagara

C'était la première fois que nous avons la chance de visiter les Chutes Niagara. Ce jour-là, à notre arrivée, il semblait pleuvoir. Nous étions déçus ! Mais à notre sortie de l'autobus, nous avons réalisé que c'était le brouillard causé par le jaillissement de l'eau des chutes qui occasionnait ce phénomène.

Le firmament avec son arc-en-ciel avait l'aspect d'une porte ouverte pour nous accueillir. Les gouttes d'eau froide qui nous frappaient le visage, étaient comme des perles scintillantes. Les Chutes Niagara, formaient un large mur d'eau qui dépassait tout ce que nous pouvions imaginer. Elles étaient comme un grand manteau qui nous enveloppait de sa gentillesse.

Au Japon, nous sommes entourés d'un nombre incalculable de beaux sites naturels, mais il n'y a rien de comparable avec l'immensité et la magnificence d'un tel site. De plus, nous ne pouvons séparer la nature des personnes. Au Canada, on préserve la nature comme sites touristiques. Cette coexistence a beaucoup à nous enseigner. – *Akito Mikobe*

Rigaud : le Collège Bourget et le cimetière des CSV

Lors de notre séjour à Montréal, nous avons logé au Collège Bourget de Rigaud. Nous avons pu communiquer en anglais avec des élèves de

Du promontoire qui surplombe les chutes, nous avons pu admirer ce fameux site naturel : les chutes qui forment comme un puissant mur d'eau limpide !



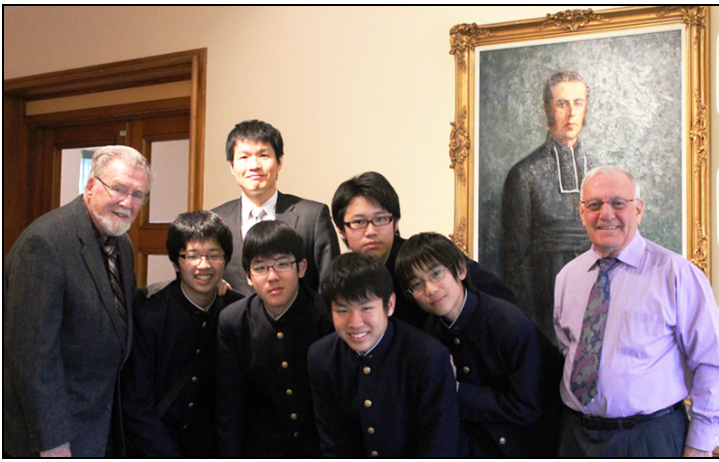
Au terme de notre agréable journée au Collège Bourget, nos guides nous ont remis un visuel du campus et une tuque canadienne avec le logotype du collège.



« ... Nous sommes allés au cimetière des Clercs de Saint-Viateur.

(...) Nous avons même trouvé les noms des pères François Allard et Genji Murata », qui ont travaillé à l'école Rakusei.





Le 28 mars 2012, le P. Paul Charbonneau, à gauche, et le P. Raoul Jomphe, à droite, accueillent les jeunes à la Maison provinciale à Outremont.



Par la suite, ils se rendent avec eux à l'église S^t-Viateur d'Outremont pour une visite guidée.



Comme Kento Nagasaki et Takayuki Komma, le professeur d'anglais, chacun a pu gravir les marches jusqu'au haut de la chaire, presque centenaire : un chef-d'œuvre de sculpture sur bois !



Après la rencontre du père Claude Roy, supérieur provincial, et l'offrande à chacun d'un petit souvenir, le groupe fait une brève visite de la maison et s'arrête au réfectoire pour un goûter détente...

notre âge, et ce fut une expérience intéressante. Le lendemain, nous avons visité le Collège. À notre grande surprise, les élèves nous salueaient et voulaient nous parler. Le campus du Collège est beaucoup plus grand que celui de Rakusei et les élèves ont ce qu'il faut pour se divertir et être heureux.

Après cette visite, nous sommes allés au cimetière des Clercs de Saint-Viateur, où reposent aussi les religieux qui ont donné leur vie pour les œuvres de la communauté au Japon. Nous avons pu même trouver les noms des pères François Allard et Genji Murata et cela nous a rappelé un peu l'histoire de notre école Rakusei de Kyoto.

– Satoshi Hayakawa

Montréal : La résidence provinciale et l'église S^t-Viateur.

Le but de notre 3^e journée de visite au Canada était de visiter les Clercs de Saint-Viateur. Dès notre arrivée à la Maison provinciale les pères Jomphe et Charbonneau étaient là pour nous accueillir. Avec eux, notre groupe est allé visiter l'église S^t-Viateur. À l'intérieur, nous avons été étonnés par le nombre de verrières et par les magnifiques sculptures. Le gardien nous a donné la permission de monter dans la chaire. Ce fut pour nous une expérience inoubliable.

Après cela, le père Claude Roy, supérieur provincial s'est adressé à nous et nous a donné à chacun un petit cadeau et le père Charbonneau nous a fait visiter l'intérieure de la Maison provinciale et nous a conduits à la cafétéria pour nous offrir un petit goûter. Je tiens à remercier tous ceux qui nous ont reçus si chaleureusement.

– Kento Nagasaki

Joliette : la résidence S'-Viateur, le cimetière et la cabane à sucre.

Comme nous voulions saluer le père Joseph Nadeau, nous sommes allés le rencontrer à Joliette. Le père Nadeau nous a parlé en japonais, ce qui nous a vraiment émerveillés. Il nous a parlé de la grande famille viatorienne qui a fondé l'école Rakusei. Tout près de cette résidence, nous sommes allés au cimetière, où reposent les restes du frère Alfred Pion et du frère Michel Toupin, l'aîné de son frère Marcel qui est avec nous au Japon. Puis, avec le père Jomphe, nous sommes allés visiter une cabane à sucre à Saint-Ambroise de Kildare. Après avoir bu l'eau d'érable à l'extérieur, nous avons eu le plaisir de goûter la tire d'érable sur la neige et de recevoir chacun du beurre d'érable comme cadeau de la part du père Jomphe. Ce fut une journée exceptionnelle !

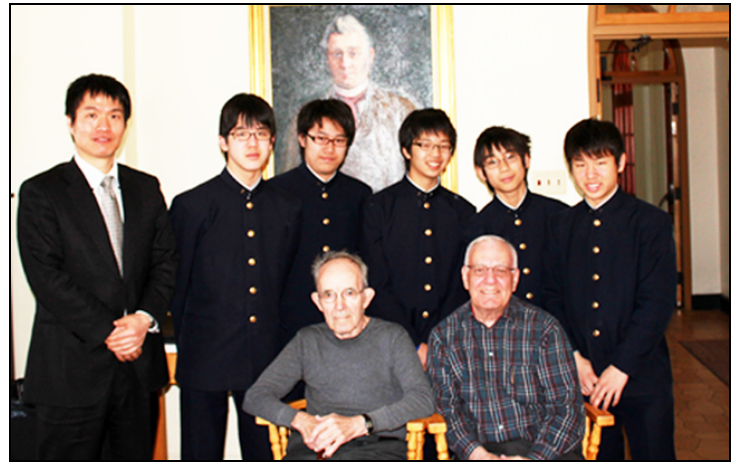
– Kotaro Nakagawa

Impressions sur l'ensemble de notre voyage

Lors de ce voyage, nous avons été complètement immergés dans un océan de communication anglaise, et très souvent, il nous a fallu traduire dans notre tête ce que nous voulions dire avant de parler. Parfois même, nous n'arrivions pas à trouver les mots anglais pour arriver à exprimer ce que nous voulions dire. Au Japon, nous avons rarement l'occasion de parler la langue anglaise. Au cours de cette visite, nous avons eu le plaisir de rencontrer plusieurs religieux de saint Viateur et de sentir qu'ils étaient vraiment près de nous. Nous qui avons la chance d'étudier dans une école catholique, nous devrions essayer d'imiter ces religieux qui vivent du christianisme. – Rintaro Kurioka

« ...Le père Nadeau nous a parlé en japonais, ce qui nous a vraiment émerveillés. »

Sur la photo, il est assis à gauche, à côté du père Raoul Jomphe, csv.



À Joliette, le groupe a pris le repas du midi avec la communauté; puis, l'un des élèves s'est adressé, aux religieux et au personnel en anglais, sans recourir à son petit papier...



À la cabane à sucre « Alcide Parent », le groupe a eu droit à un cours accéléré du propriétaire : de l'eau d'érable à la dégustation de la tire sur la neige, en passant par l'étape de la bouilloire !



« - Vous avez dit : 40 gallons d'eau, ou de sève d'érable pour faire un gallon de sirop ? »

« - Oui. Et c'est bien pour cela que les Japonais viennent d'aussi loin pour le savourer et se régaler ! »



Niagara Falls

初めに私たちがナイアガラの滝を訪れた時、雨が降っているのかと残念に思いました。しかし、車から出るとそれは、^{ちがう}違うことが分かりました。雨だと思ったのは水しぶきだったのです。空には私たちが歓迎する門のように虹がかかり、凍りついた雫が美しく輝いていました。ナイアガラの「滝」といいますが、滝というよりはむしろ壁のようであり、日本ではありえないあまりの巨大さに私たちは圧倒され、なおかつ包み込まれるような優しさを感じました。日本にも多くの美しい自然がありますが、それとは違うスケールの大きい自然にカナダの壮大さを感じました。そして、ただ自然と人を切り離すのではなく、自然を観光に利用しつつも保護し、「共存」というカナダの人々の考え方には今の時代だからこそ見習うべき点があると思いました。

Akito Mizobe



Aki

Rigaud : College Bourget / the cemetery

僕たちは、リゴーでヴィアートル系の学校、ブルージェットカレッジに泊まりました。そこで、日本とカナダの同世代での交流が出来たことはいい経験になったし、英語が実際に通じるという喜びにもなりました。翌日学校を案内してもらおうと、人見知りの多い日本とは異なり、色々な生徒があいさつしたり、言葉を交わしてくれました。また、その洛星以上に広い校舎で、生徒たちは伸び伸びと楽しそうにしていました。その後、ヴィアートル会の貢献人の名が連なる墓地へ行くと、村田源次元校長やアラール元校長など、僕たちも知る名前が見られ、歴史を感じさせられました。

Satoshi Hayakawa



Sato

Montreal: Residence of Province / St. Viatorian Church

僕達はカナダ研修の3日目に、ヴィアートル修道会の本部を訪問させていただきました。まず本部に到着すると、シャルボノ神父様とジョンフ神父様が迎えてくださって、を見学しました。教会内は、たくさんのステンドグラスや細密な彫刻がほどこしてあり、とても美しかったです。また、僕達は説教台にも特別に乗らせてもらい、とても貴重な体験が出来ました。その後、管区長様から歓迎のお言葉と、プレゼントをいただき、シャルボノ神父様に本部内を案内してもらい食堂でお茶をしました。僕達を温かく歓迎していただき、ありがとうございました。

Kento Nagasaki



Kent

Joliette : St.Viateur Résidence / Cimetery / Sugar House

私達は、ナドウ神父に会いに行くためにヴィアートル本部に訪問しました。ナドウ神父は、とても日本語がお上手で、私達に洛星に関係するすべての人が一つになり洛星を作り上げるということを教えて下さいました。また、ヴィアートル本部の近くにはツペンさんのお兄さんや

Alfred Pion + Michel Toupin

神父が埋葬されているお墓があったので、お参りすることが出来ました。最後にジョンフ神父に案内されて

Sugar House

へ行きました。メープルシロップの試食をして、ジョンフ神父にはメープルバターをプレゼントしてもらいました。とても素晴らしい一日でした **Kotaro Nakagawa**



Kota

Impressions of our whole journey

旅 全体をとおして

今回の旅は本当に「英語」に囲まれた旅で、普段よりはるかに頭を回転させる必要があった。一つ一つの単語を聞き漏らさないよう拾い文の構成を頭で練ってから話す、という日本ではできない経験をした。また、多くの神父様と接して、聖職者の方々の人間としての姿を身近に感じる事ができた。と同時に、カトリックの学校としての洛星に通う僕達が、時にはキリスト教に生きた人々の背中を思い出しながら生きるべきだと思えた

Rintaro Kurioka



Rin